



Maud Hart and Delos Wheeler  
Lovelace Family Papers.

**Copyright Notice:**

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit [www.mnhs.org/copyright](http://www.mnhs.org/copyright).

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

January 10, 1957

Mrs. Delos Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dear Mrs. Lovelace:

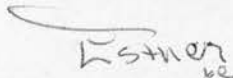
Thank you for your nice letter of January 2.

We are returning to you the St. Louis Post-Dispatch clipping and we are keeping the others for our files. Thank you so much for sending them to us.

It is always nice to get your chatty notes. It seems as if you do greet a holiday season with all your family around you.

Best wishes to you from all of us.

Sincerely yours,



Esther Hautzig  
Promotion Director  
Children's Books

eh:be  
enc.

P. S. The Seymour Public Library in Indiana just sent us the enclosed clipping. Would you return it to me in the return reply envelope we are attaching?

We are enclosing a picture from Philadelphia's party for Betsy, if you have not seen it. Perhaps Libby Dempe sent it to you.

February 7, 1957.

Dear Esther,-

I'm enclosing a clipping for your files.

Also sending word of an invitation "elos and I have accepted. Book Fair in Redlands, sponsored by the PTA, with books provided by the Harris Book Shop, Redlands. Mrs Ruth Hynes of that company writes that they usually sell between 250 and 300 books. It's a well-established annual event.

Date: Wednesday afternoon, May 8th.

To give you a bit of the background: They asked us last year but we had to refuse. For one thing, at that time they proposed an all-day affair, the author to visit school rooms all morning, then ~~xxxxxxx~~ attend a luncheon, orate and autograph all afternoon. I told her I just couldn't take it and Delos didn't want to do it alone. This year they have changed their schedule to suit us... afternoon only...and since by May 8th Cabrillo should be well off my desk and "elos at a quittable spot, we decided to go.

We had already postponed a trip to New York which we may or may not have mentioned - it was a wonderful plan to spend the month of May there. But unexpectedly a couple weeks ago I had to have two teeth out...one more to follow. Back ones all, I hasten to say. It's good news in a way for they were abscessed and not doing me any good. But the bad part is that before the bridgework begins there must be a lot of time allowed for healing, and then the bridgework takes time. So we'd written Merian and Bert that we couldn't come before May 15th. It might be May 15th to June 15th, or the whole thing might be postponed until fall. Sad!

However, all this left us free to accept Redlands, and by the way I've told Mrs Hynes about the Doll. I'm sure you'll be hearing from them which is why I've gone into such detail.

Our love to ER if she isn't off on a February cruise which wouldn't surprise me. We look forward to hearing all about the baby WHENEVER we come.

Affectionately. M.H.L

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

February 8, 1957

Mrs. Delos W. Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

My dear Maud:

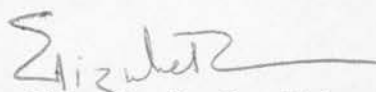
What a joy are those letters about THE TREES KNEEL AT CHRISTMAS. We are trying to interest Mr. Stone of St. Louis in a paper reprint of the book. Meanwhile, we are keeping our fingers crossed.

Tooth trouble seems to be going the rounds. The teeth hurt before the dentist works on them; they hurt while he is at work on them; and, most of all, the pocket book hurts when he has finished.

But take heart. May will soon be here. Do let us know your dates as soon as they are settled. We want to vacuum clean the red carpet.

Much love from all of us.

Sincerely,

  
Elizabeth M. Riley

emr:mo

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

March 18, 1957

Mrs. Maud Hart Lovelace  
774 W. 8 Street  
Claremont, California

My dearest Maud:

Yesterday I thought about you so much and so hard that I just had to write to you today and wondered if you had thought about me! I miss you so, and I wish so often I could pick up the phone and call you at Garden City.

Life goes on its peaceful way here. Bob Crowell returned from India having lost a great deal of weight and having picked up a number of bugs. However, he is gaining back his old perkiness and his old color. Certainly things seem to be tightening up all over the Company and we can feel his strong sure hand on the wheel.

Esther keeps sending streams of Betsy-Tacy material out to people all over the country, and she seems to be sending Delos Lovelace material out, too.

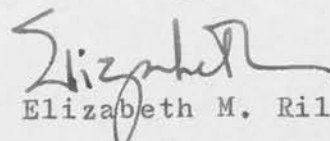
Esther's husband is back from playing in Europe and she is therefore mighty chipper these days. I can't give you any fresh reports about the baby because I haven't seen it in many months. I didn't dare go near it when I had any kind of sniffles, and sniffles seemed to be my lot this Winter. Now that Spring is here and Bob is back, the sniffles are all gone and I am going visiting babies again.

What is the news of the book? I am not pressing, I am just interested.

Do you know that the American Library Association's Annual Meetings are going to be held in 1958 at San Francisco? Both Esther and I can hardly wait.

We all send greetings, and I send you my special love.

Sincerely,

  
Elizabeth M. Riley

emr:md

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

March 28, 1957

Mrs. Maud Hart Lovelace  
774 W. 8 Street  
Claremont, California

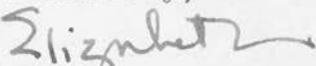
My dear Maud:

When we had an inventory meeting with Al Oellrich the other day, we noticed that the stock of THE TUNE IS IN THE TREE was running very low and we probably will not have enough stock to last us through this year.

We are putting aside ten copies to send you with our compliments because I am afraid the book is going to have to go out of print. It is economically impossible for us to print and bind less than 1,500 copies of a book -- and last year we sold only 241 copies.

I know the book has always meant a great deal to you but it never received the wide approbation of your other stories. This is a very sad letter. We all send our love.

Sincerely,



Elizabeth M. Riley

emr:md

cc to Miss Nannine Joseph

April 1, 1957.

Dearest Elizabeth,-

We were so glad to get your letter of mid-March. We miss it when we don't occasionally get those personal letters, since you double as publisher and very dear friend. I was very sorry to hear about the sniffles, as I had been to hear that you did not manage to get away this year out of the late winter weather. And we were sorry too that Bob came back from India not up to par. But it's good that he's improving. (I have remarked to Delossy more than once that there was one person I was sure would like my book and that was Bob Crowell.)

I intended at once to sit down and write you a full report of my doings with that book. I'll do so, too, farther in the letter. But I didn't do it at once because I was in one of those spells, ~~xxxxxx~~ too deep in work to dare to interrupt it. Mrs Taylor has been giving me afternoons for dictation and it's worked out wonderfully well. Then Delossy, this last week or ten days, hasn't been feeling well, and though he isn't seriously ill, I assure you, I couldn't think of anything but that.

Perhaps you remember that he came out of World War I with what he always calls his trick kidney and that from time to time he's had flare-ups of trouble with it. ~~xxxxxxx~~ These have been recurrent ~~since then~~, but at longer and longer intervals, and with his really magnificent constitution he always throws them off. That's what the illness is, and this time our doctor decided to do (what has been done before more than once) put him into the hospital for one of those really thorough check-ups. We're going to turn him inside out, the doctor said to me on the phone last night.

He will only be in the hospital three or four days. He may be back at home by the time you get this. But of course I am going over ~~xxxxxxx~~ this afternoon to see what's going on, and shall go every afternoon he's there. ~~I~~ I can only go afternoons, I mean I am only allowed to go afternoons, or, I'd be there all day long, for I'll say just to you that there's a desolation sweeps over me when anything is wrong with Delossy that I can't describe.

Having gone into all this, I'll let you know as soon as he's back home, and tell you all the doctors have found out. Nothing has been said to indicate anything we need to worry about unduly.

Now I'll try to talk about the book, for I know you are interested. My experience with that book has been interest-



When I received your letter I thought I could tell you that I could see the end of my book. Parts I, II and III are done. Part IV is in a fine draft but still needs ten pages out of it. I am working on Part V, the California section, the one which includes all the well-known material and is hard only because I want to give it a new slant and some freshness. I can definitely see the end. However, this week while Melosy is in the hospital, I am not working with Mrs Taylor. I can only have her afternoons as she works at the colleges in the morning. And of course I'll be spending my afternoons at the hospital for two or three or four days.

This morning is being given to this letter, but ordinarily I'll continue to give mornings to the book. And Melosy said yesterday that as soon as they finish turning him inside out, I am to bring over my Part IV for him to cut. He's so wonderful at that.

It may have occurred to you, as it does to us, that I should go on and do an adult book on Abrillo. But I doubt that I will. It should be done by some one who knows Spanish, and who is able to go to Spain, Portugal, Guatemala and Mexico for research. I do think, however, that now that Dr Wagner is gone, I probably know more about the man than anyone does. Maybe not. I'm not boasting, only wondering. And if I did do such a book I would not claim that it was definitive. At the moment, I'm not attracted to the idea, but you and Bob can talk it over sometime when you have nothing better to do.

I have never answered your query about an artist. When I received that letter from you, I looked up the work of Don Freeman, the first one of the artists you mentioned. I thought it was pleasant. Then I mislaid your letter. It has never turned up. And I don't remember the second California artist you named. If you want to tell me his name again, I'll look it up. I mentioned the matter of a good California artist with Scott O'Dell (the Crowell author), a friend of ours. He said he recommended Phil Paradise, Phil Dyke and Milford Zornes. They all live in Claremont. The first two are associated with the Colleges, Zornes with Pasadena Hills. They are great celebrities, locally. I told Scott at once that I was sure they would be too expensive. He said 'nonsense, they did some illustrating and were no more expensive than anyone else.' I don't know about that. We went to one exhibition of Phil Paradise's work. It was delightful. Some of it much too modern for our purposes, but not all of it. He has a background of living in Mexico and Central America which might be good. Dykes and Zorn are highly spoken of, too. I just pass on Scott's answer for what it's worth, and and would be glad to look up the work of any more 'usual' artists you may have in mind.

OVER

The dean of these scholars was Dr Henry Raup Wagner, a very distinguished bibliographer and a great figure in California for many years. He died last Wednesday. I was using so much of his material, studying it, I mean, up at Berkeley and here at Honnold, that I felt I simply had to say thank you ~~to him~~ After I found that he was alive which at first I had not realized. Our friend Dr John Kemple of the Pomona History department told us that he was, 94 years old, ~~kind of~~ totally blind and partially deaf, and with his mind still as clear as crystal. He was living in San Marino.

I made an appointment with him and Delosy drove me down and I began to shout at him the many ~~various~~ controversial questions about Cabrillo and Delosy took down his answers. (His secretary, Mrs Ruth Axe, to whom I recently sent a Tetsy-Lacy, is almost as great an authority as he is.) We had a glorious time. And I asked him whether I might have the very great honor of dedicating my book to him, and he said I might, and seemed very pleased. I told him I would come and read it to him. Alas, I had no chance to do that but he took the greatest interest in it, and almost the day he died (I say almost, because I'm not certain which day last week it came) I received a paper he thought would help me, and it certainly did, dealing with his ~~visit to~~ Cabrillo's visit to Catalina Island.

By the way, Dr Wagner has visited San Miguel Island, off Santa Barbara, where Cabrillo is buried, a place that is mighty hard to get to, these days. It's not open to the public. Government owned. Delosy, as you know, had planned to go to Santa Barbara next Saturday, the sixth, to speak to the librarians. I was going along and had planned at least to fly over San Miguel, and or maybe go out in a fishing boat to see what I could see. ~~xxxxxxx~~ ~~xxxxxxx~~ Delosy's date, of course, has been cancelled but perhaps we can get down to Santa B later this month when he is better. In any case, my visit is not actually necessary since I had such a full account of the island from Dr Wagner.

He is being buried today, and of course I can't be sorry that he is gone, for the blindness and deafness isolated him so sadly, and He had given almost all his library his books and manuscripts, to Honnold years ago. But I am so grateful that I got to know him and got his opinions on things which he knew more about than anyone in the world. ~~xxxxxxx~~ He took a great interest in my book and also put me up for California Historical Society of which I am now a member. We're glad too to have met Mrs Axe, a lovely person.

This letter must end sometime (how right you are about those telephone talks!) so I will now be brief but I do want to say that if you would now like to see Parts I and II and III, I would just as soon send them. It might help you, if you feel you have to get an artist well ahead of time. Four sections out of five, are Latin - American in feeling, and you may want to give that great consideration in thinking about artists. As always, I leave that all to you. You've picked me wonderful artists.

Yes, it is sad about the The Tune, but it's been around a long time now, and the people who liked it liked it a lot, so I guess it's served it's purpose. I hate to see it go, but it doesn't hurt me the way it would to see the series broken. Anyway I understand that's it's necessary, dear. I'm delighted to have the ten copies. Every now and then I meet someone who loves birds and feel that they just must read that book. Now I can give 'em one!

Neither of us have said thanks either for the charming book on New York. It is really a little treasure. When it arrived it whetted our already growing appetite for New York. We were planning so strongly then on coming in May but now I think it is more likely to be the usual September. Any time is a good time, though, to have a reunion with the old town. And meanwhile Manhattan Island does give us the flavor!

I talked with Merian last night which was a joy and comfort.

Yes, I knew about the ALA Meeting in San Francisco in 1958, and that must include a pow wow with the Lovelaces. What fun we will have!

Now I must be off to Comona and I'll drop you a card in a day or so. Much love,

THOMAS Y. GROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

April 26, 1957

Mrs. Delos W. Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dearest Maud:

Happy birthday! By the time you get this I hope that you will have had a happy day with a quiet celebration. I am sure the day will be happy because of the good news about Delos' insides. Because neither of you ever complains about health we expect you to be indestructible. You must have been mightily relieved at the doctor's report.

As they told you while I was away, I went on a vacation with Anne Robbins. We took a cruise on the Kungsholm, and it was mighty restful. Only now that I am back do I realize how badly I needed the rest and change. Mrs. Oren left us on March 1 to take a quieter paced job at a social work agency and I have been without a secretary since that time. Now I have found a nice girl who will start work on May 6. She is a friend of one of our children's librarians and I think she will enjoy the work.

I was so pleased to have your nice long letter about the book. What a struggle it must be to keep so much interesting information within bounds. I was quite sure that the gathering of the information would not be nearly so difficult as boiling down and discarding once you got to work on the writing. We are not even going to talk about dates. We'll just hope that you can get the book in to us in time to publish it well in 1958.

I have a great many doubts about the artists you have mentioned. Being a good painter is one thing; being an illustrator is another. It is the job of an illustrator not to impose his own personality on a work, but to interpret and make richer the job the author has done. We have always selected your illustrators, as you know, with great care and we have always made sure that they would be artists who would deepen your work, not make something different of it. It is very hard to direct a painter to enlarge someone else's work. That is why painters with

Mrs. Delos W. Lovelace

-2-

April 26, 1957

strong personalities usually end up by writing their own books and illustrating them, for example, Politi and Bemelmans.

I have had the Cabrillo problem in the back of my mind for a long time. Now it must be brought towards the front. I'd like to write to Rosemary Livesey about the problem and engage her interest as well as help. It was Rosemary who suggested to us that we revive GOD'S TROUBADOR by Sophie Jewett, which had been out of print for some years, and it was she who suggested that we illustrate the book with the Giotto frescoes. I am sending you and Delos a copy so that you can see how happy the result has been.

I wondered whether you would be at all interested in doing an adult book about Cabrillo once you had done the research on the juvenile. Perhaps this is something we can talk about when I am in California in 1958. I must say that right now I cannot encourage you because I am afraid the returns on your time would be so meager. One can do the most scholarly book of its kind, get many favorable reviews in this country and abroad, and still have a sale of 1,200 copies from first to last. Sometimes we can work out books of this sort with an English, a French and a German publisher doing them all at the same time and importing sheets from England, but with Cabrillo one could not hope for interest on the part of an English and/or French publisher.

I don't think lightning would strike me down if I were to say that you ought to think about BETSY'S BABY after you have finished Cabrillo. Those dear books!

I have not talked to Nannine since I have returned. I gather her secretary is away because each time I have called an answering service has been on the job. By now you have received your royalty check. Next month I am scheduled to make my detailed charts about this year versus last year versus the year before, so I can't discuss the check with you in great detail now.

Esther is still sending the Betsy figure around all over the country and it is making lots of girls happy. She brought the figure back to New York for a complete beauty treatment. I don't know quite what she has in mind to publicize the next Betsy book!!!

Besides the book on Saint Francis we are sending you Leo Guerko's book on Tom Paine, which I think both you and Delos will find of interest.

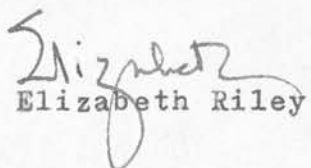
Mrs. Delos W. Lovelace

-3-

April 26, 1957

Now keep well both of you. We all send our love, and I send very special affection.

Sincerely,

  
Elizabeth Riley

er:sd

April 29, 1957/

Dearest Elizabeth,-

A very quick answer - not an adequate one -  
to your nice letter. I just want to say <sup>-I-</sup> 'thank you'  
because it will be good to finish the book with a  
feeling of leisure after the trip to ~~Santa Barbara~~ <sup>around Santa Barbara</sup>  
and our hero's haunts ~~down there~~. We plan to go right  
after the "edlands shindig". 2. I quite get your point  
about the artists. That matter is all in your hands as  
I think I said in earlier letter. You always seem to find  
the exactly right one. 3. I like the idea of consulting  
Rosemary Livsey, <sup>if you want to.</sup> I'd be glad to have you make it clear  
that I am writing a biography of Cabrillo, not just the  
story of the voyage to California. And that, therefore,  
4/5 of the book is laid in Latin America. She has a great  
love for Mexico, as you no doubt recall, and I think might  
have a real ~~knack~~ intuition for you. You might ~~xxxxxx~~  
tell her too how lucky I was to have long talk and  
correspondence with Dr Wagner before he died.

About the adult Cabrillo book, you are probably  
right. I have no real wish to do it, unless I can be given  
an extension of twenty-five years or so to learn Spanish,  
Portuguese, and do some travelling. We might consider some  
short handbook on the subject, to enable me to pass on to  
teachers the stuff I've gathered together. But "Clossy" says  
plenty of teachers will read "What Cabrillo Found." He  
also says to tell you that he fears very much he must live  
out his natural span - this because of three doctors not  
being able to find anything that hadn't been wrong since  
the First World War. Love from us both.

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

May 2, 1957

Mrs. Delos W. Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dearest Maud:

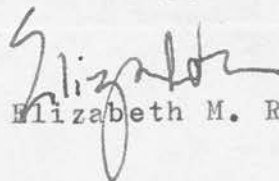
I tried to reach you by telephone on Friday evening to wish you a happy birthday. I couldn't keep my eyes open any longer after 11 o'clock our time, and I had the operator cancel the call. I hope that you were out making merry with Delossy who is now so well and feeling frisky.

I am writing to Rosemary at once about the Cabrillo illustrator. And I shall talk to some of the California, Texas, and Mexican librarians when I see them in Kansas City in June.

You will be glad to know that Bob is improving with every day. Perhaps the Spring weather has something to do with it (and it is a delicious Spring here), but even more his just being here every day has chased those Indian germs away.

We all send our love.

Sincerely,



Elizabeth M. Riley

emr:md

May 30, 1957.

Dearest Elizabeth,-

How nice you were to think of calling me on my birthday! Yes, Delossy and I were out kicking our heels. We have a new, very unClaremontish restaurant up on Foothill Boulevard, called the Stuff Shirt, at which we celebrated.

And thank you for the book on Tom Paine which I am so glad to have and shall read with interest ~~when~~ when I start reading things that are...what should I say, ~~xxxix~~ not anti-Cabrillo, certainly. Oh well, you know! And thankx again

Your telling me that there was no hurry on the book because of spring publication was a real godsend. I was and still am tired. But the trip to Santa Barbara is going to be a real vacation as well as a final research trip.

I've been meaning to write you and Esther about Redlands. The set-up there has been changed; they thought we knew about it but we didn't. Their Book Fair no longer draws in all the schools as it did when they invited us the first time, and we were obliged to refuse because the author had to speak all day long. It now serves just one school. Of course the affair is on a smaller scale and many fewer books sold, but it is an afternoon's work only. I explain this only to account for the sales being less than we had expected.. It is a very well run and extremely pleasant affair. We had a lovely time and autographed lots of books, as many as we could have ~~xxxxx~~ expected to considering the size of the crowd. We felt the afternoon was well spent. The librarian is anxious to have us come again in ~~xxxxxxx~~ November when they have the Betsy doll, but we shall see. No telling where we'll be.

And may I thank Esther, via you, for letting me know about the nice Betsy-Tacy mention in Proof of the Pudding. I haven't yet had a chance to look up the book, but it does me good to hear that she included the ETs among books children love; My letters from children tell me ~~xxxxxxx~~ but I can't hear it too often.

Oh, I never did get the ten Tune is the Trees, you said were coming. Maybe they weren't supposed to come at once.

That's all, and have a good time in Kansas City. I hope all the midwest floods and winds will settle down before

you go.

I have told you, I hope, that our visit to New York has been postponed until September. We havent made reservations yet but will probably come around the tenth to fifteenth. The children are going to try to find a months sublet for us, with comfortable beds, in the Village neighborhood. If you should hear of such a thing, let us know. Otherwise, we'll go to the Grosvenor and not stay quite so long.

Have I already mentioned that Merian is on the masthead of her magazine, News Front. She's doing lots and lots of writing, which pleases her mammy and pappy. Love from us both.

Lets go to Stauffers for a long long breakfast in September.

End - OK

she dont want

Why dont you  
ask us about it  
Sandy's not  
at it

Adelger - at 11  
trunk  
protection  
news of  
Rome  
place  
2.5

I suggest leaving it  
at that as possible  
and even so it may be  
necessary to give to a  
series but ~~you~~  
~~and~~ want a series  
of complete separability toward  
Evelyn, well

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

July 3, 1957

Mrs. Maud Lovelace  
774 West 8 Street  
Claremont, California

Dearest Maud:

I have put off writing to you for a long time because I wanted to report about illustrators for the Cabrillo book. Rosemary Livsey had suggested Paul Landacre. Yesterday, Doris and I went up to the library to look at his work in the print room and we were quite disappointed. He does beautiful wood engravings of nature scenes, but his figures are terrible. So we must look further.

How about Millard Sheets? We might also consider Paul Lantz. He illustrated THE MATCHLOCK GUN by Edmonds and BLUE WILLOW by Doris Gates.

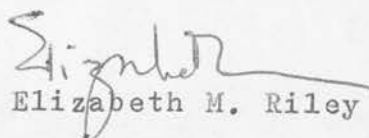
Last week Esther and I were in Kansas City at the library meetings and told a lot of people about Cabrillo. The California librarians all reminded me that California history is taught in the fourth grade and they are all hoping your biography will be aimed at that age group. I assured them it would be.

We are nice and busy here in the office working not only on the fall books, but on the books that have been published years before. Esther does such a nice job of keeping the ~~book~~ list in front of everyone.

*back!\**

Do let me know when your September dates are settled. It is going to be so wonderful to see you both again.

Much love,

  
Elizabeth M. Riley

emr:brt

*\* new Secretary!*

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

July 12, 1957

Mrs. Delos Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

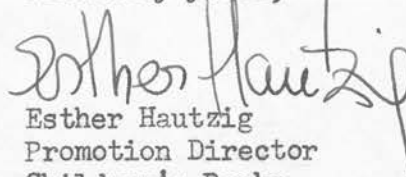
Dear Mrs. Lovelace:

We are enclosing a letter from one of your devoted fans. As you will see, her note has quite a few "editorial suggestions." Bless her and all little girls like her.

You may be glad to know that Betsy is visiting a library in Kentucky this summer. This library is having a special Lovelace program, with children entering and competing on who reads the most books, etc., etc. I have an idea that the librarian, Miss Jones, from Paducah, may have written to you about it all. When Betsy is finished with her programs sometime in the future, are you serious about wanting her in Claremont?

We are looking forward to seeing you in New York this fall. All good wishes to you.

Sincerely yours,

  
Esther Hautzig  
Promotion Director  
Children's Books

eh:be  
enclosure

July 26, 1957.

Dear Esther,-

Thank you so much for sending on the letter from the dear little fan. They are so sweet. I often wish I could share them with you and Miss Riley. One came yesterday from a Council Bluffs, Iowa, girl who has just graduated from high school and says that every fall while she was in high school she had bought the Betsy book that corresponded, and now intends to buy the rest as "I'd like my girls - if I have any - to grow up with them as I did." She ends, "Sometimes remember a girl who with the aid of your books was able to survive 'those growing years.'" It certainly makes me feel humble.

I suppose Miss Riley has told you that the last day of June I lost my older sister, the singing sister. You know from the books what she always meant to me. Strangely enough, my dear friend who is Tacy lost her older sister, who is Katie in the books, just three weeks earlier. They were two wonderful big sisters.

Yes, I am very pleased to hear about Tacy's visit to Kentucky. I haven't heard from Miss Jones, but I hope I will. About the ~~figure~~ of the beautiful Betsy doll, I do have an idea for her, but it isn't Claremont. Do you suppose it might be nice to send her to the Public Library in Mankato? ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ (Always supposing that they want her.) I have thought I might some day give that Library the Lo is ~~anski~~ map of Hill Street, the one which is used for end paper in Betsy Tacy. I have it autographed and framed. Maybe we can talk about this when I am in New York. So many children go to Mankato, looking for the Betsy-Tacy houses, and unless they are guided to just the proper people, they can't always find the houses and are disappointed. The Library, of course, knows all about them but the children don't always think to go to the library. Perhaps if the doll and the big map were there, the Library could be made a sort of center for the Betsy-Tacy tourists. This is just one of those random ideas.

EVERETT,

PROPERTY OF THE STATE OF IOWA  
IOWA STATE LIBRARY  
DES MOINES, IOWA

This was 4-1/2 hours.

I do not know why the second carbon came out with those lines. It did it even with fresh carbon

$$\begin{array}{r} 4 \text{ hrs} \times 1.50 \\ \quad \quad \quad \times 4 \\ \hline \quad \quad \quad 6.00 \\ \quad \quad \quad 1.75 \\ \hline \quad \quad \quad \$6.75 \end{array}$$

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

August 9, 1957

Mrs. Delos Lovelace  
774 West 8 Street  
Claremont, California

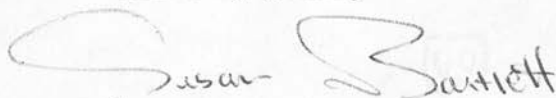
Dear Mrs. Lovelace:

We are setting up our final editorial and production schedule now for the fall 1958 books and are most eager to know when we may expect the Cabrillo manuscript. In order for the book to be published in the fall, we will need the manuscript by October 15.

We don't mean to rush you, but we are all most anxious to hear how things are going.

Best wishes from everyone.

Sincerely yours,



Susan Bartlett  
Juvenile Department

sb:s

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

August 13, 1957

Mrs. Delos W. Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dear Mrs. Lovelace:

Your letter of July 26 came while I was away on vacation, as Barbara wrote to you. I was so sorry to hear that you lost your oldest sister.

As for your idea of placing Betsy for posterity in the Mankato Public Library, it seems just dandy. Do you know anybody at the public library to whom we might write? If you don't know anyone at the library, we will simply address our offer to the children's Librarian.

We are enclosing a batch of a new printing of the bookmark for your stories. If you would like a bigger supply, do let us know and it will be sent to you promptly.

Best wishes to you from the whole juvenile department.

Sincerely yours,

*Esther*

Esther Hautzig  
Promotion Director  
Children's Books

eh:be  
enclosure

*Sadara H. Veigel*  
*Librarian*

*Free Public Library*  
*Mankato, Minn.*

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

September 3, 1957

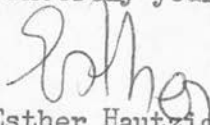
Mrs. Delos Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dear Mrs. Lovelace:

We are happy to tell you that the Free Public Library  
in Mankato, Minnesota wants Betsy on a permanent basis.

We are looking forward to seeing you in New York  
very soon.

Sincerely yours,

  
Esther Hautzig  
Promotion Director  
Children's Books

eh:be

brat's

fracta - a later-nighted  
lighter beige.

entra

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

September 6, 1957

Air-mail, Special Delivery

Mrs. Maud H. Lovelace  
774 West 8th Street  
Claremont, California

Dearest Maud:

The Boston chapter of the Woman's National Book Association heard (I wonder how!) that you are going to be in New York in September. Their chairman asks whether you would speak to the group on the evening of the first meeting of their year. They planned to meet on the 17th, but would be happy to postpone the meeting to the 24th if they could get you as a speaker.

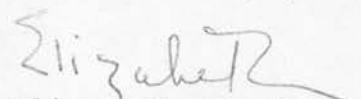
This group includes the cream of the booksellers and librarians of Boston and its environs. If you feel up to it, the job might be well worth doing. But we know how important it is for you to save your strength, so we want you to make your own decision without any urging from us.

Last year Esther Hautzig spoke at the opening meeting of the group and they are all still talking about her speech. She was offered two jobs as a result of it!

Esther is in New York Hospital for a few days getting some tests made and that is why I am writing you about these details. Of course you know better than anyone else that for so many years I looked after these matters myself, that I can't avoid muscling in now and then.

We can hardly wait until the 12th.

Love as always,

  
Elizabeth M. Riley

emr:brt  
cc: Miss Nannine Joseph

*Said no*

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

September 30, 1957

Mrs. Maud H. Lovelace  
The Grosvenor Hotel  
35 Fifth Avenue  
New York, New York

My dear Maud:

ok  
Here is our dear CABRILLO. Don't be appalled by the number of yellow slips that have been attached. They are merely suggestions for you. Many of them deal with this matter of parentheses. Much of what is in the parentheses is important material and I hope you can incorporate it directly into the text. Some of the parentheses have to do with this matter of seeing what is going to happen later on. These have a juvenile air about them which we feel will put off the reader who is more than eight or nine years old. You can talk in a certain way and your own personality will carry off words that when put in black and white sound coy and condescending. So, will you look at some of these again?

ok  
We wish that you could give a couple of paragraphs more to the existing civilizations before the white men arrived.

ok  
You will note a few suggestions for cuts. These are made to eliminate as many names as possible. You are familiar with the people you are writing about and the child is not. The names are unfamiliar and we don't want to have so many of the names that he will lose interest in the sweep of the story as a whole.

We asked a number of questions about how certain things were done. I am afraid in our insistence that the book be kept short, we have made you eliminate a great deal of rich material. But I hope you can answer some of our questions. How, for instance, did they pick the cactus with a fishbone on a stick? This latter question from Bob.

Perhaps without being too gory, you can make the battle scenes more interesting. Children love action and there is a chance for you to strengthen some very dramatic episodes.

Put Bishop?

religion  
truly

I would like to quote a little from Bob's report. "Perhaps there could be an even richer description of the existing civilizations before the white men arrived. There is such wonderful stuff about the Aztecs. And, of course, one of the greatest tragedies in history was destruction of the Aztec way of life overnight; one of the greatest ironies that both Cortes and Montezuma thought that they were carrying out God's will. (A not infrequent cause of confusion.) This is a rich fragment of history and I am glad that we have such a good person as Maud Lovelace working on it."

Sometimes the eye that you keep on other scholars makes for difficulty in reading and makes for confusion for the child. We have pointed out some of these places. Your audience is not the reader of the Journal of the California Historical Society! Perhaps you can take care of the historians in an Afterword? The smell of the lamp drives away the young reader very fast!

Do send along the carbon before you leave. I am getting cold feet about having an artist in Europe do the pictures. I think it is better to have someone right here at hand who can send his sketches on to you for approval.

I will be talking to you again before you go.

Love, and thanks for your patience.

Sincerely,

Elizabeth

Elizabeth M. Riley

emr:brt  
enc.

cc: Nannine Joseph

Don't forget - these are suggestions only!  
 You are the author - and the final word.  
 It's a wonderful book now - + these are just  
 some thoughts to gild the lily.

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

October 10, 1957

Mrs. Maud H. Lovelace  
774 West 8th Street  
Claremont, California

My dear Maud:

We hope you are back in your lovely nest, safe and rested. It was wonderful to see you, and it was wonderful, also, to work on your fine CABRILLO.

How nice that you are going to visit San Marino. When you get there, you must ask June Bayless, the librarian, to tell you the story of how she took me in when , as a poor refugee from New York with my back almost doubled up with pain, she gave me shelter and a bed at San Jose.

Have a wonderful time, both of you.

Much love,

  
Elizabeth M. Riley

emr:brt

enc.-letter

cc: Nannine Joseph

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

November 7, 1957

Mrs. Maud Hart Lovelace  
774 West 8 Street  
Claremont, California

Dear Mrs. Lovelace:

We have your card saying you have run out of Betsy-Tacy postcards. Would you be good enough to send us a sample of this card and we will have some more printed for you.

We have mailed you under separate cover a package containing some Betsy-Tacy favors made with loving care by the librarians and children at the Carnegie Library in Paducah, Kentucky. We thought you might like to see them. They don't have to be returned.

All best wishes to you both.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Susan Bartlett". The signature is written in dark ink and is positioned above the typed name.

Susan Bartlett  
Books for Boys and Girls

sb:s

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

November 12, 1957

Mrs. Maud H. Lovelace  
774 West 8 Street  
Claremont, California

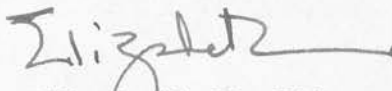
My dear Maud:

Flu has practically decimated the Children's Book Department. Sue is in bed with a fever of 103. Barbara Erlichman, whose wedding is scheduled for Sunday, is in bed with the flu. Esther is still away, although getting better. So, the rest of us have to take very good care of ourselves!

I do hope that you recover soon from your own bout with that awful germ and enjoy your meetings with the librarians.

We are all looking forward to seeing CABRILLO when it gets here. Won't the California librarians smack their lips when it comes out!

Much love,



Elizabeth M. Riley

emr:brt

November 14. [1957]

Dearest Elizabeth,-

Correctie, and xxxxxx an answer to your letter of September 30!

Regarding the phrases, mostly in parentheses, which seemed to have a juvenile air, and which you feared might sound condescending. In many cases, I could see your point and agreed with you. Personally, I had rather liked the use of (something very important) in each chapter, to tease the reader along, but I decided to cut that, too. One or two little jokes between me and the children (which I had intended all those remarks to be) I liked so well that I retained them. For example, A pretty big thing to claim! on page 2. I had an 11-year old read that chapter out loud, and she put such sarcasm in her voice when she read that. It was cute.

Regarding "savages" page 2 and elsewhere. I used that word deliberately because I wanted the contrast to the civilized Indians of Mexico and Guatemala, and those "rawaks" are usually called 'savages'. But I realize that the word may be wrong ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ in anthropological lingo, and I'll consult an anthropologist. The word can easily be changed to "natives" if needby. ~~xxxxxxxxxxxx~~ I did change the "word 'savages' to 'primitive' in the sentence about the salt.

Page 5, the matter of just how much Cortes contributed to the expedition from Cuba is highly controversial and there have been law suits about it. I tell you this just because I know you're interested. I've fixed it up so it isn't confusing.

The battle on page 7 and succeeding battles have

been built up. I'm a pacifist at heart, and I guess it showed in my battle scenes.

The question of who interpreted for Cortes is a delicate one indeed. That's why I left it out, but I see that I should say something about it, since I ~~skwx~~ bring in the interpreters in Guatemala and Mexico. I've now introduced the Lady Marina on Page 8. She became Cortes' mistress and he had a child by her. She was at his side all through the conquest and he could never have done what he did without her. Aside from the mention now on page 8, she has been mentioned just once more, on page 14, and there I hedge. Because until she learned Spanish Cortes used a complicated system.. She knew both Aztec and the language of ~~kxxxxkxvax~~ the coastal Indians, so she could translate what ~~txxyxxkxkxkxkx&kxkx~~ Montezuma's ambassador's <sup>p 14</sup> said from Aztec into the language of the coast and a Spaniard who had been shipwrecked there years previously and knew the coastal tongues could translate into Spanish for Cortes. ~~&txvax~~ This of course ~~xxxxxkxkxkxkxkxkxkxkxkxkx~~ is a little too complicated for our short book. So on page 14 I mentioned only Marina. (She ~~axukix~~ can ~~havax~~ be mentioned again when Cuauhtemoc surrenders, if you like. but I thought the less said of her the better.

Page 10 and 11 I have integrated some material about the native Mexicans. If I've put in too much, be sure to send me some suggestions for cutting. I have a carbon and fix it up.

On page 17 I changed "He is someone we have been waiting for" to "He is the hero of this book." Does that seem all right?

On ~~Rxx~~ page 20, there may be a change in galleys. I wrote Dr Parr about ~~xx~~ some questions which he has sent on to a woman in Seville who is, he says, the Spanish authority on

If she verifies what I found in N.Y., I may be able to explain the reason the name Cabrillo is so seldom used in the old documents. I can fit it into that page by cutting out his name in Portuguese which isn't, after all, especially important. But if we don't hear from her in time, it can go as it is.

On page 25, you had found the reference to Alvarado's crime in Mexico City confusing, so I have introduced Alvarado on page 21 and do not now recite the crime until Cortes reaches Mexico City.

There ~~was~~ is one dark stain on Cortes' record which I had cut to save space but my conscience has troubled me about it. I refer to the massacre at Cholula, and I've reinstated a brief reference to it on page 24.

The reason aviary and <sup>menagerie</sup> ~~xxxxxxxxxxxxxx~~ were changed on pages 12 and 27 and later is that my 11-year old did not know those words...the only ones she balked on.

Going back to Alvarado, the Catholic encyclopeda and some Catholic writers try to white wash him. A ridiculous thing to do, for he told ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ about his cruelty to the Guatemalan Indians in his letters to Cortes, and the Annals of the Cakchiquels were not all destroyed, and Las Casas who abhorred him tells of him at length. Oddly enough the Catholics are inclined a little to black wash Las Casas, who is a glorious figure. The reason probably is that ~~xxxxxxxxxxxxxx~~ there are influential descendants of Alvarado and Cortes and other conquistadors in Spain, as well as Guatemala.

I think you should know about this, but it doesn't need to worry us, in my opinion. Considering A's character, I have been generous to him, and I've been generous to Cortes, wh'

for Las Casas, the church cannot afford entirely to overthrow such a beloved figure, and some Catholic writers do not ~~xxxx~~ follow the church line. (Morison, by the way, in his wonderful book on Columbus says something to the effect that if he could have just one book from this period it would be Las Casas History of the Indies.) He is very colorful, the first priest ordained in the new world. I had some of that material in earlier drafts of the book and cut it, not to please the Catholics - for I really see signs that they are relenting about him - but to save space and because I felt ~~xxxxxxfxxxxx~~ I was letting Cabrillo get overshadowed.

To save space in the earlier version I cut out that Alverado was supposed to have murdered the Mexicans he killed, page 30, and I can cut that again, if you like.

Page 37 you had suggested cutting from "end of the fight for Mexico City" to the - - - - - but darling, I just can't do it. The Mexicans would never forgive us. He's their George Washington, and the "Take the dagger and kill me" is graven in their hearts. I added ~~that~~ "he is now the hero of ~~xxxxkxxx~~ his country" which may soften the blow for children if that is what worries you. But I think they are astonishingly cheerful about the troubles of historical personages.

Page 39 I did not cut Cabrillo being the founder of Oaxaca. So few facts are known about him, I did not feel that one should be left out. But I did cut the rest of the page as you suggested, jumping from Oaxaca to Cortes.

~~Page 43 and following~~ Regarding "too many strange names" on page 43 and following, ~~I called the cities Utatlan and~~ the names of the tribes - Quiche and Cakchiquel and of King Tucam Uham could not be dispensed with, so I cut out the names of the <sup>referring</sup> cities, Utatlan and Iximche, ~~calling them~~ in each case.

to the Royal City of whichever tribe was involved. Does it seem all right to you?

The battles ~~have~~ all along have been strengthened, and on ~~page~~ end page 53, I inserted - at Velos's urging - an incident I had cut in earlier version to save space. Since it concerns children he thinks, and has always thought, it's too good to leave out. If you think it's too sad, or that we can't spare the space for it, let me know and I can send you the pages from the earlier version.

pages 59 and 60 I rewrote, since you felt the part about Cabrillo's ~~xxxxxxx~~ paying for one ship himself, being Second in Command etc was not clear. I think it's clear now. And I'm calling Mendoza simply the Viceroy (although he has two volumes in one of those U of M Press you told me about. I had already consulted them but hadn't noticed the U of M label.) I think it was wise to drop that name since I did not name the fat Governor, nor the King. Just used the title.

p 66 I transferred Bartolome's background to a later, less cluttered place. Since he discovered Oregon, I didn't think we should leave what's known about him out, entirely/

68A clears things up about Magellan naming naming the Pacific.

p 73 and 4, I made a big cut about Ulloa. You were probably right that the children would find ~~they had~~ to concentrate and remember, pretty hard in order to get that picture of going up to the Colorado River and down the eastern coast of ~~Enjagax~~ the peninsula of Baja Cal. I believe it's simpler and better now. Does it seem clear to you?

After reading p 77 Bob can easily pick the pitahaya

cactus if he goes to Baja when it's in season. My typist tells me they pick dates the same way/<sup>now</sup>at Indio, Cal. (But using a modern substitute for a fishbone.)

From that point on, none of the changes seem to need discussion. Most of them were suggested by Harvey Haislip, my adviser on nautical matters. I did smooth out a few places.

Oh, I'll be sending on a paragraph to be used at the end of the book, or wherever you think best, making a few acknowledgements, and also my dedication to Dr Wegner, unless it goes with this.

I'm sorry to have been so slow. I found that I really that to tear the book apart and get down into it again, in order to put in <sup>effectively</sup> some of the "rich details" you mentioned, which had been cut out. But I think the book is better for them. In fact, I think it reads pretty well now. The flu - if that's what it was - delayed me, too, although at that stage I couldn't keep away from the manuscript and usually had it beside my bed.

I console myself with the thought that the artist already has the book but I haven't heard yet, when you decided upon? I'll be interested to hear.

My bug kept me from going to the So Cal. Librarians luncheon last Saturday but Melosy had a fine time with them, and brought me home magnificent table flowers. Now we must go to San Marino, Redlands, and to the ~~Gyarxentx~~ Friends of the Claremont Library and then we can relax and celebrate our 40th wedding anniversary.

Love from us both as always,

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

November 19, 1957

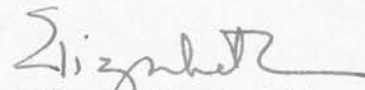
Mrs. Maud Lovelace  
774 West 8 Street  
Claremont, California

My dear Maud:

I think I told you some time ago that we will have to let THE TUNE IS IN THE TREE go out of print. The sales dropped and it is economically impossible for us to put through even a tiny printing in order to keep the book going.

We are sending you ten copies with our compliments and with our very sincere regrets.

Love, as always,

  
Elizabeth M. Riley

emr:brt

cc: Nannine Joseph

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

November 27, 1957

Mrs. Delos Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dear Mrs. Lovelace:

We have sent you under separate cover some more of the Betsy-Tacy postcards which you requested. We trust that by now they have arrived safely.

We are also sending you copies of THAT DODGER HORSE and THE TREES KNEEL AT CHRISTMAS. As you know, THE TUNE IS IN THE TREE is out of print, and our warehouse has already sent its remaining copies to you.

Best wishes from all of us.

Sincerely yours,



Susan Bartlett  
Books for Boys and Girls

sb:bb

November 27, 1957.

Dearest Elizabeth,-

I do hope that the flu, rampant in the Crowell office when you wrote, has cleared up by now. More than I can say for my own flu-tonibilities, finishing a bookitis or whatever it was. Mine has come back and back, but the doctor as well as Delossy has been looking after me and -stuffed with sulfa- I made every Book Week date except one. The first one at which, as I think I told you, Delossy held the fort alone, and very well, too, from all I here.

I want to tell you a bit about the other meetings. First San Marino on the 17th. It was a very well conducted Book Fair. Your friend Clyde Bullis was there. We sold a lot of books. In fact, mine all sold out and toward the end I was autographing squares of paper for the buyers to paste in copies they intended to buy from Vroman's.

There was one thing I regretted here and also at the later Claremont PTA Book Fair. There were no copies of The Golden Wedge and The Trees Kneel at Christmas. Delossy and I include those books in our talks, ~~xxxxxxx~~ for different reasons. The Golden Wedge because we think it will be helped by Cabrillo next year, and it is already much used in the California schools. The Trees Kneel at Christmas because the Book Fairs come at such an ideal season for it, and at the Claremont Book Fair last year, it sold like hot cakes. In fact, this year they especially requested the first Betsy-Tacy book and The Trees Kneel but for some reason the second, did not appear. In San Marino, Miss Saunders plugged The Trees Kneel in introducing me, as an ideal Christmas book for any age, but there weren't any copies for sale. I think I must have autographed around 50 books, though. One other item along the same lines. At the Claremont Book Fair there were no copies of General Ike, although that too had been well plugged in speeches in the area.

I don't mention these things to complain of Vromans, for I think they are wonderful, and from all I hear are very Lovelace conscious. But I thought you might like to make a note of the situation for next year. If the salesman, on the trip preceding Book Week, could make sure that these three books were added to the Betsy-Tacy series, I feel sure they would sell. I know there is a new salesman out here, so perhaps he wouldn't mind the suggestion.

To continue through Book Week. On the 18th we went to the Redlands Library on what was supposed to be a Patsy's Wedding party but the doll didn't show up. Delossy and I did our best to make up for ~~xxx~~ her absence but I suppose the children were disappointed since Misses Taylor and Redmond said they had been much excited by her coming. They, the librarians, were hoping she would show up the next day and could at least be on display during Book Week. She was coming from a library in Virginia, they said, and en route to Oregon. Except for the mishap about the doll, the affair was pleasant.

Wednesday night we spoke for the Friends of the Claremont Library, as per the enclosed clipping. I know Esther likes such clippings for her file. Sorry I know nothing about the publicity in Colton, where Delos spoke for the Southern California Librarians, San Marino or Redlands. The Claremont meeting was a happy occasion but probably not of wide importance. The Claremont Book Fair on Friday was not as well managed as last year. Those affairs vary because they are managed not by librarians, trained in such matters, but by PTA, and one year there will be an efficient handling and the next year a poor one. We did the Claremont things just for love, of course.

One other matter I meant to mention in the letter I sent with the book. Maybe it's now too late to speak of it, but after the last Book Week affair I went to bed again (and am writing this in bathrobe.) I had intended to call your attention to page 89, ~~xxx~~, 5th and 6th paragraphs. One ~~copy~~ begins "What he do things more confusing...." The next is one line only "Of course, it was not then of those things." ~~These xxx paragraphs xxx~~ 5 lines in all.

In the first version I had cut those five lines. And I want to ask you whether you thought they were necessary. I am very anxious to make the situation about the northern mystery perfectly clear, but maybe it is clear by the time the children reach page 89. If you think so, and care to do so, those 5 lines can be cut and no new transitions are necessary.

you received  
I haven't heard from you since ~~xxxx~~ the manuscript, and I well understand that you must be flooded with work because of all the sickness in the office. But when you have time I would be interested to hear whether my changes gave the effects you wished. I'm also eager to hear what artist you have chosen.

My study is still an absolute sea of papers and books and this is almost the first time I've even walked in since the manuscript left. But I am getting better and Delossy is an gal. When does your Anza

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

December 5, 1957

Mrs. Delos W. Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

Dear Mrs. Lovelace:

Thank you for sending the CABRILLO dedication. It's a nice one.

You should see the view from my office window this morning. New York is blanketed with snow!

Sincerely yours,



Doris Barrett  
Juvenile Department

db:s

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

December 6, 1957

Mrs. Maud Hart Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

My dear Maud:

We have all gone over the manuscript and are grateful for the good work you put into the revision. As I went over it for the last time, I had a wee niggling feeling that there was still an air of coziness about the book here and there. And now this feeling has been more than confirmed from several sources:

Ed Doremus, when he read the manuscript, came to me and asked if I had noticed any spirit of talking down. He felt very strongly that certain parts of the manuscript talked down to the reader. Then, lo and behold! the copy editor, when he returned the manuscript to Ed, volunteered the same information. The artist who was to illustrate the book felt so strongly that the book had a sort of party air about it that his illustrations were just not right at all and we are probably going to go to someone else.

Now, all of these independent opinions reaching the same conclusions cannot be ignored, and we know that you would want to know about them. Certainly we don't want to hold up setting the manuscript for any more revision, but perhaps when you go over the galleys, you will want to omit some of the references which give the reader a feeling of talking down to your audience. You can be thinking about them before the galleys arrive. Here they are:

Manuscript page 1 - lines 2, 3  
" " 2 - last line  
" " 3 - lines 1, 2, 3, 5, 6, 10, 16, 17  
" " 6 - lines 18, 19, 20  
" " 16 - lines 7, 8  
" " 21 - line 18  
" " 26 - lines 1-6 - all Dias?--or are several  
men talking?  
" " 39 - line 12

Pro 67  
Manuscript page 79 - lines 11-15--you mention ship boys elsewhere--okay to omit this? It destroys illusion for the reader.  
" " 90 - last lines--too, too?

About the poem--did you write it? The copy editor has to know.

We will keep you posted about the matter of illustrations. You must know that we will do our best by you. We'll hold an iron hand on the illustrator, and show you sketches.

About the cutting that you did on page 88: we think this is clear enough now--all of us.

Now for other news:

We were appalled to find that the Betsy Tacy doll did not arrive at Redlands in time for Book Week. What a pity! Our library friends, unfortunately, are all too anxious to get hold of the doll for their own galas, and are all too careless about sending it on to another library on the date they promised. You know we had planned to retire the doll after the first of the year, but so great is the demand that we are refurbishing it and sending it out on a new series of visits through June of 1958! She will be a tired old lady by the time she really retires.

Thank you for the clipping about the Claremont talk. How we wish we might have been there. I think both photographs are very nice. They aren't particularly flattering, but on the other hand they are honest and they show both of you up so dearly. I wish you were right here now!

When Arthur Babcock, our new west coast salesman, is here for sales conference, we will talk with him about THE GOLDEN WEDGE and THE TREES KNEEL AT CHRISTMAS. Mr. Whittaker spoke about these titles when last he went through Southern California, and I can't understand why Vroman's didn't supply them for the Book Fair. The same thing is true of GENERAL IKE.

We are asking Mr. Babcock to call on you after he gets back to the coast. He will, by that time, know about the books and will have read a lot of them. We are quite pleased to have him represent us after the many years of Mr. Whittaker's good work.

Esther is coming along beautifully and getting stronger each day. She went to the movies last Saturday night! She is at home--505 West End Avenue, New York, New York--and would be delighted to hear from you, I am sure. Thank you for your thoughts about her.

The snow is coming down hard outside and the view from my window is beautiful. However, I am glad you are away from all the harsh weather. Do take good care of yourself. Now that CABRILLO is out of the way, you should perk up.

All the girls send their greetings (it was so nice to have you here to meet them) and I send my special love.

Sincerely,

  
Elizabeth M. Riley

emr:brt

cc: Nannine Joseph

dictated 12/4

THOMAS Y. CROWELL COMPANY

PUBLISHERS OF BOOKS

432 FOURTH AVENUE, NEW YORK 16, N. Y.

TELEPHONE: OREGON 9-0630  
CABLE: "TYCROWELL," NEW YORK

December 6, 1957

Mrs. Maud Hart Lovelace  
774 West Eighth Street  
Claremont, California

My dear Maud:

We thought we ought to answer the note about details in a separate letter. Here goes:

We don't mean to be stuffy about the word "savages," so why don't you consult an anthropologist in Claremont and go by what he says about the word?

You treated the matter of the Lady Marina very well indeed, and I am sure the reader has a good picture now of who translated what and for whom. The material about the native Aztecs that has been added is icing on our cake and we are leaving it all in.

On page 17, the change was for the better.

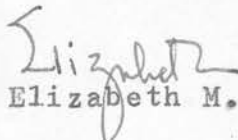
We have left all the Alvarado material as you put it in and we don't want to have you cut it.

Thank you for the explanation about retaining the material on page 37. Certainly you know better than we about how the Mexican feels about his history.

Send along the acknowledgements when you can. We won't need them for a while. They will give a good feeling of authenticity to this splendid story.

Love and respectful greetings from all of us.

Sincerely,

  
Elizabeth M. Riley

emr:brt

cc: Nannine Joseph